



Centro Provinciale Istruzione Adulti

CPIA CATANIA 2

C.F. 92032760875 - Codice meccanografico: CTMM151004

Sede amministrativa: Viale Libertà, 151 - 95014 Giarre (CT) - tel. 095 5864506 - Codice univoco ufficio **UF783Q**

p.e.o.: ctmm151004@istruzione.it - p.e.c.: ctmm151004@pec.istruzione.it

www.cpiacatania2.edu.it

INTERVISTA (STRANIERI)

SEDE _____ DOCENTE _____ DATA _____

DATI ANAGRAFICI

COGNOME	
NOME	
CITTA' E NAZIONE DI NASCITA	
REDIDENZA/DOMICILIO	
TELEFONO	

RIFERIMENTI SERVIZI SOCIO-ASSISTENZIALI

COMUNITA' DI ACCOGLIENZA	
COMUNE DI APPARTENENZA	
REFERENTE (cognome e nome, telefono cell.)	
EDUCATORE (cognome e nome, telefono cell.)	
NOTE	

INTERVISTA

DATI PERSONALI

DOVE ABITI QUI IN ITALIA? WHERE DO YOU LIVE IN ITALY? <i>OÙ HABITES-TU EN ITALIE?</i>	
I TUOI GENITORI DOVE VIVONO? WHERE DO YOUR PARENTS LIVE? <i>OÙ VIVENT TES PARENTS?</i>	
HAI FRATELLI/ SORELLE?QUANTI? HAVE YOU GOT ANY BROTHERS OR SISTERS? HOW MANY? <i>AS-TU DES FRÈRES / SŒURS?COMBIEN?</i>	
DOVE VIVONO? WHERE DO THEY LIVE? <i>OÙ VIVENT-ILS?</i>	
SEI SPOSATO? HAI FIGLI? QUANTI? ARE YOU MARRIED? HAVE YOU GOT ANY CHILDREN? HOW MANY? <i>ES-TU MARIÉ? AS-TU DES ENFANTS ? COMBIEN?</i>	
DOVE SONO ADESSO? WHERE ARE THEY NOW? <i>OÙ SONT-ILS EN CE MOMENT?</i>	

IL VIAGGIO

QUANDO HAI LASCIATO IL TUO PAESE? WHEN DID YOU LEAVE YOUR COUNTRY? <i>EN QUEL MOMENT AS-TU QUITTÉ TON PAYS?</i>	
--	--



<p>QUANDO SEI ARRIVATO/A IN ITALIA? E DOVE ? WHEN DID YOU ARRIVE IN ITALY? WHICH CITY DID YOU ARRIVE IN? <i>QUAND ES-TU ARRIVÉEN ITALIE? DANS QUELLE VILLE ES-TU ARRIVÉ</i></p>	
<p>PERCHE' SEI PARTITO? WHY DID YOU LEAVE? <i>POURQUOI ES-TU PARTI?</i></p>	
<p>SEI STATO IN ALTRE CITTA' ITALIANE? QUALI? HAVE YOU BEEN IN OTHER ITALIAN CITIES? WHICH ONES? <i>AS-TU ÉTÉ DANS D'AUTRES VILLES ITALIENNES? LESQUELLES?</i></p>	
<p>HAI VIAGGIATO DA SOLO O CON AMICI/PARENTI? DID YOU TRAVEL ALONE OR WITH FRIENDS/ RELATIVES? <i>AS-TU VOYAGÉ TOUT SEUL OU AVEC DES AMIS OU DES FAMILIÈRES?</i></p>	
<p>TI PIACEREBBE VISITARE ALTRI PAESI? WOULD YOU LIKE TO VISIT OTHER COUNTRIES? <i>VOULEZ-VOUS VISITER D'AUTRES PAYS?</i></p>	

L'ISTRUZIONE

<p>QUANTI ANNI HAI STUDIATO NEL TUO PAESE? HOW LONG HAVE YOU STUDIED IN YOUR COUNTRY? <i>DANS TON PAYS COMBIEN D'ANNÉES AS-TU ÉTUDIÉ?</i></p>	
<p>CHE TIPO DI SCUOLA HAI FREQUENTATO? WHAT KIND OF SCHOOL DID YOU ATTEND? <i>QUEL GENRE D'ÉCOLE AS-TU FREQUENTÉ?</i></p>	
<p>HAI CONSEGUITO QUALCHE TITOLO DI STUDIO? QUALE? DID YOU GET ANY SCHOOL CERTIFICATION? WHICH ONE? <i>TU AS ATTEINT QUELQUES DEGRÉS D'ETUDES? LESQUELLES ?</i></p>	
<p>HAI I DOCUMENTI DEI TUOI TITOLI DI STUDIO? DO YOU HAVE ANY PAPERS FOR YOUR SCHOOL CERTIFICATES? <i>AS-TU DES DOCUMENTS DES TES TITRES D'ÉTUDES?</i></p>	
<p>TI PIACEVA ANDARE A SCUOLA E STUDIARE? DID YOU LIKE GOING TO SCHOOL AND STUDYING? <i>TU AIMAIS ALLER À L'ÉCOLE ET ÉTUDIER?</i></p>	
<p>QUALI MATERIE PREFERIVI? WHAT WERE YOUR FAVOURITE SUBJECTS? <i>QUELLES MATIÈRES TU PRÉFÉRAIS?</i></p>	
<p>PERCHE' HAI INTERROTTO GLI STUDI? WHY DID YOU STOP YOUR STUDIES? <i>POURQUOI AS-TU ARRETÉ TES ÉTUDES?</i></p>	
<p>COSA FACEVI NEL TEMPO LIBERO? WHAT DID YOU USE TO DO IN YOUR FREE TIME? <i>QU'EST- CE QUE TU FAISAIS DANS TON TEMPS LIBRE?</i></p>	
<p>PERCHE' TI SEI ISCRITTO IN QUESTA SCUOLA? WHY DID YOU APPLY FOR THIS SCHOOL? <i>POURQUOI T'ES-TU INSCRIT À CETTE ÉCOLE?</i></p>	
<p>HAI GIA' STUDIATO LA LINGUA ITALIANA? HAVE YOU ALREADY STUDIED THE ITALIAN LANGUAGE? <i>TU AS DÉJÀ ETUDIE LA LANGUE ITALIENNE?</i></p>	
<p>DOVE? DA QUANTO TEMPO? WHERE? HOW LONG HAVE YOU STUDIED IT? <i>OÙ? DEPUIS COMBIEN DE TEMPS?</i></p>	
<p>QUAL E' LA TUA LINGUA MADRE? WHAT IS YOUR NATIVE LANGUAGE ? <i>QUEL EST TA LANGUE MATERNELLE?</i></p>	
<p>QUALI ALTRE LINGUE CONOSCI? WHAT OTHER LANGUAGES CAN YOU SPEAK? <i>QUELLES AUTRES LANGUES CONNAIS-TU?</i></p>	



UTILIZZI IL COMPUTER, LO SMARTPHONE O ALTRO? DO YOU USE COMPUTER, SMARTPHONE OR OTHER? <i>TU UTILISES PC, SMARTPHONES OU D'AUTRES APPAREILS?</i>	
PER COSA LO USI? WHAT DO YOU USE IT FOR? <i>POUR QUEL BUT?</i>	

IL LAVORO

LAVORI QUI IN ITALIA? CHE TIPO DI LAVORO SVOLGI? DO YOU WORK HERE IN ITALY? WHAT KIND OF JOB DO YOU DO? <i>TU TRAVAILLES EN ITALIE? QUEL TYPE DE TRAVAILLE FAIS-TU?</i>	
CHE LAVORO HAI FATTO IN PASSATO? WHAT KIND OF JOB HAVE YOU DONE IN THE PAST?? <i>QUEL TRAVAILLE AS-TU FAIT?</i>	
IN FUTURO CHE COSA TI PIACEREBBE FARE? WHAT WOULD YOU LIKE TO DO IN THE FUTURE? <i>DANS LE FUTURE QU'EST-CE QUE TU AIMERAIS FAIRE?</i>	

LA SITUAZIONE ATTUALE

COME TI TROVI IN ITALIA? HOW DO YOU FEEL IN ITALY? <i>COMMENT TU TE SENS EN ITALIE?</i>	
COSA TI PIACE DELL'ITALIA? WHAT DO YOU LIKE MOST OF ITALY? <i>QU'EST-CE QUE TU AIMES DE L'ITALIE?</i>	
COSA NON TI PIACE? WHAT DO YOU DISLIKE MOSTLY? <i>QU'EST-CE QUE TU N'AIMES PAS?</i>	
SENTI SPESSO LA TUA FAMIGLIA? DO YOU OFTEN TALK TO YOUR FAMILY? <i>ES-TU EN CONTACT AVEC TA FAMILLE?</i>	
COSA TI MANCA DEL TUO PAESE? WHAT DO YOU MISS ABOUT YOUR COUNTRY? <i>QU'EST-CE QUI TE MANQUES DE TON PAYS?</i>	